

## 2025 秋季-首席執行官兼總裁致辭

感謝您將醫療保健託付給我們。我們深知，照護健康並非易事，尤其是在我們面臨醫療保健領域許多變化的當下。在本患者簡訊中，我們將提供關於加州醫療(Medi-Cal)、聯邦醫療保險(Medicare)和加州醫療健保(Covered California)即將發生的變化的重要資訊。

請記住，在適應這些變化的過程中，您並不孤單。我們的會員服務部團隊隨時待命，協助您完成註冊及重新註冊。在您考慮做出任何更改前，請致電我們的會員服務部專線：**510-986-6880**。

對於擁有聯邦醫療保險 (Medicare) 的患者，您可能會看到大量有關不同聯邦醫療保險 (Medicare) 計劃的資訊。更改計劃可能會影響您是否可以繼續選擇亞健社 (Asian Health Services) 作為您的醫療服務提供者。更改計劃還會影響您可以就診的專科醫生以及哪些藥物可以該計劃的承保。如有任何疑問，請致電聯絡我們的會員服務部：**510-986-6880**。

關於疫苗，我們的亞健社 (AHS) 醫生會根據加州的指導方針和法律，提供建議的疫苗類型、劑量和接種時間。雖然目前媒體上關於疫苗和醫療保健的資訊五花八門，可能令人感到困惑，但亞健社 (AHS) 為基於醫學的建議以及為成人，兒童和家庭提供的疫苗接種供應保持不變。

我們50多年的使命是確保您能夠獲得充滿同情心的高質量護理。儘管我們道知未來會面臨許多變化和不確定性，但我們始終與您同在。無論是健康檢查、牙科護理、行為健康支援，或是食物、住房或法律支援方面的幫助，我們的團隊都將為您和您的家人提供服務。

謹代表我們 600 名醫護人員及員工，感謝您讓我們參與您邁向更健康生活旅程的一部分。攜手同心，我們將為所有人構建更強健的家庭與更健康的社區。



Julia Liou, MPH  
首席執行官



Thu Quach,  
PhD, MPH  
總裁





## 加州醫療(Medi-Cal)更新資訊

### 2026年1月1日起加州醫療(Medi-Cal)的重要變更

請注意，未來兩年加州醫療(Medi-Cal)將會發生出現重要變化。

第一,重要變化是,從2026年1月1日起,將對特定移民身份的居民實施註冊凍結(或不再接受新註冊)。如果您目前已持有Medi-Cal,這此變化目前不會影響到您。只要您每年更新您的加州醫療(Medi-Cal),就可以保留您的醫療卡。若您**不能**在加州醫療(Medi-Cal)到期後的三個月內未進行更新,您可能無法再次獲得資格,因此請確保及時更新您的醫療卡。亞健社會員服務部可協助您辦理更新手續。

如果您有興趣申請加州醫療卡(Medi-Cal),請聯絡亞健社會員服務部工作人員,以便我們告知您是否有符合申請條件加州醫療(Medi-Cal)或協助您申請其他健康計畫。

第二,重要變化是,如果您同時符合以下兩個條件,您將不再具備加州醫療(Medi-Cal)資格:

- 如果您**超過 65歲或有殘疾**,並且
  - 如果您是單身,資產超過130,000美元或如果你有配偶,資產超過195,000美元。
- 即使不符合加州醫療卡(Medi-Cal)資格,您仍可能有符合其他健康計畫的資格。如果您的收入低於聯邦貧窮線的200%,且居住在阿拉米達縣,您可能有資格申請阿拉米達縣健康計畫(HealthPAC)。

請聯絡我們的會員服務部,以便我們協助您確認這些變化是否會影響您。

您可以致電亞健社會員服務部專線: 510-986-6880。

以下提供《2026年加州醫療(Medi-Cal)資格圖表》,以協助您了解您可能符合哪些資格。

符合資格的移民身分 (SIS)	不符合資格的移民身分 (UIS)
受虐待移民 (非《反暴力侵害婦女法》申請人) 豁免/等待五年期滿	持有工作許可證的庇護申請人
密克羅尼西亞、馬紹爾群島或帛琉公民	受虐待移民 (非《反暴力侵害婦女法》申請人), 未符合豁免條件 / 未滿五年等待期
《自由聯合協定》(COFA) 適用者	童年入境暫緩遣返計畫 (DACA) 受益人
古巴 / 海地入境者	暫緩強制離境者
綠卡持有者 (符合豁免條件 / 已滿五年等待期)	綠卡持有者 (未符合豁免條件 / 未滿五年等待期)
獲准入境美國且逗留超過一年者	獲准入境美國但逗留未滿一年者
難民及庇護獲准者	特殊青少年移民身分正在申請者
U簽證持有者 (犯罪被害人)	臨時保護身分持有者
美國公民或國民	U簽證申請者
《反暴力侵害婦女法》(VAWA) 自行申請人	無證成年人 (19歲以上) 且未懷孕者
	無證青少年 (未滿19歲) 或懷孕者
	遊客 / 學生 / 工作簽證持有者

合格移民身份(SIS)是一種合法的移民身份,使個人有資格獲得加州醫療卡(Medi-Cal)等政府福利。

\*\*如果您現在有加州醫療卡,即使您不具備SIS身份,您仍可在2026年1月1日之後續簽加州醫療卡。

為保障您家人的醫療健保 - 請按時更新加州醫療卡(Medi-Cal)!

## 社區安全公告

亞健社致力於保障您在我們的診所和整個奧克蘭社區的健康與安全。以下是一些建議幫助您和您的家人保持安全:

- **保持警覺:** 步行、騎自行車或乘坐公共交通時,減少分心行為(如發送簡訊或同時使用耳機)。
- **選擇照明良好的區域:** 避免前往偏僻地方,特別是在天黑之後。
- **結伴同行:** 盡可能與他人一起步行或通勤。
- **相信您的直覺:** 注意任何讓您感到不安全的情況。
- **撥打 911:** 用於需要警察、消防或醫療援助的緊急情況。



# 手機技術培訓班

## 手機支援服務 – 辦公時間

免費提供一對一的智能手機技術援助，包括手機設定、發送短訊、應用程式、網絡使用、谷歌 (Google) 應用、電子病歷(MyChart) 等 (適用於蘋果手機(iPhone) 和三星手機 (Samsung))。

📍 310 8th Street, Suite 300, Oakland, CA 94607

📅 每月第 1 和第 4 個星期四

🕒 上午 9:30 – 中午 12:30

☎ (510) 735-3222 或 (510) 917-0483

歡迎直接前來，致電或掃描二維碼預約。



# 流感診所

我們亞健社的醫生提供根據加州的指導和法律，提供基於醫學建議的疫苗類型、劑量和時間安排。

今年秋季，多個地點的亞健社將提供流感和新冠疫苗。

## 📅 日期 🕒 時間:

蔡流輪劉清華醫療中心

- 12月6日 · 上午9:00至中午12:00

胡正明和梁淑玲醫療中心

- 11月15日 · 上午9:00至中午12:30
- 12月13日 · 上午9:00至中午12:00

亞洲資源中心

- 11月24日及12月22日 · 上午10:00至下午3:00

19歲以上成人

🔗 線上預約: [asianhealthservices.org/flu-vaccine-clinics](https://asianhealthservices.org/flu-vaccine-clinics) 或掃描二維碼。

☎ 諮詢/預約: 510-986-6828.



# 問卷調查

## 您的意見對我們重要。

您可能會接到來自 The Crossroads Group, Inc. 的簡短回訪電話，詢問您最近的就診體驗。

我們感謝您願意分享任何感到舒適的意見反饋。我們希望您能完成這份保密的電話問卷調查，因為我們非常重視您的反饋，並將其用於改進我們的服務，以更好地促進社區的健康與福祉。



符合 HIPAA 要求且保密的調查由以下機構進行: The Crossroads Group, Inc.

# 兒科診所

## 現在接受新患者!

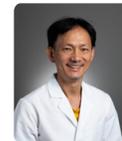
我們歡迎兒科患者 (0-21歲) 和孕婦。

☎ 聯絡我們: (510) 986-6828

## 兒科地址:

- 胡正明和梁淑玲醫療中心 – 818 Webster St., Oakland
- 蔡流輪劉清華醫療中心 – 835 Webster St., Oakland
- 江輔仁醫療中心 – 250 E. 18th St., 2nd Fl., Oakland
- 亞健社聖利安德羅兒科診所 – 101 Callan Ave., Suite 105, San Leandro

## 結識我們的醫生



**Dr. Sai Liang**  
亞健社兒科部主管  
語言: 國語



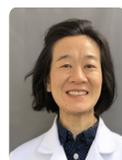
**Dr. Li Zhu**  
語言: 國語、  
粵語



**Dr. Natsuko Takakuwa**  
語言: 日語



**Dr. Minh-Thy Nguyen**  
語言: 越南語



**Dr. Joanna Mimi Choi**  
語言: 國語



**Dr. Hien Nguyen**  
語言: 越南語

# 社區健康與福祉

## 構建社區安全與療癒

今年年初，亞健社與亞太環保網絡 (APENryi) 合作，為患者及社區成員舉辦一系列聚焦社區安全與療癒的實地考察活動。參與者參觀了舊金山中國城、奧克蘭西部及聖昆廷州立監獄，探討亞裔美國人平權行動、跨社區團結，並與在押人員進行了對話。

一位參與者分享：「真正的安全可能不是來自牆壁與鎖，而是來自理解、教育與公平的機會。」

透過這些經歷，參與者了解到我們的環境和集體聲音如何塑造健康、安全和繁榮。許多人已成為社區領袖，倡導心理健康支持、青年投資、穩定住房、重返社會服務以及醫療補助保障。



## 心理健康預防團隊

心理健康預防團隊致力於透過文化適應的教育和互動來支持社區。我們的 YouTube 頻道提供粵語、普通話和英語的實用心理健康工作坊，涵蓋賭博教育、加州醫療 (Medi-Cal) 權益、家庭和伴侶溝通、育兒教育、就醫文化障礙等主題。

我們也分享適合家庭的親子活動，包括單車之旅與季節性活動，以促進身心健康和社群聯繫。如需參加工作坊或諮詢，請透過電子郵件聯絡我們或瀏覽我們的 YouTube 頻道。

ASIAN HEALTH SERVICES  
SMH Prevention Program

Mental Health Services Act (MHSA)  
Alameda County Behavioral Health

- Community Outreach Events and Workshops
- Client and Community Leaders Consultation
- Preventative Counseling
- Support Groups

YouTube Website  
E-mail: SMHPrevention@ahschc.org  
AHS ACCESS Contact: (510) 735-3939

## MYCHART

### 您或您的照護者是否已註冊 MyChart?

MyChart 是免費且安全的線上平台，幫助您管理自身健康或為親人的護理提供支援。透過代理訪問，護理人員可隨時獲取資訊、參與護理並保持聯繫。

#### 權益包括：

- 向護理團隊發送非醫療問題
- 查看處方並申請續方
- 預約或取消預約
- 查閱檢查結果及健康記錄
- 掌握最新的篩檢和免疫接種信息

#### 開始使用：

患者可在線註冊。護理人員註冊前需聯絡診所工作人員獲取激活碼。瀏覽 MyChart 網站或下載應用程式以建立您的帳戶。

**MyChart：簡單、安全，幫助您獲得更優質的照護。**

聯絡電話：510-735-3222

ASIAN HEALTH SERVICES

MyChart 患者門戶網站

- 從您的電腦、手機或平板電腦享有每天 24 小時、每週 7 天的安全訪問
- 查看您的健康記錄
- 向診所發送非臨床消息
- 在線查看測試結果
- 申請非緊急預約
- 申請處方藥物補充

立即註冊!!

如需註冊，請前往前台並與我們的任何工作人員聯繫

